

БЪЛГАРИТЕ В СЕВЕРНОТО ПРИЧЕРНОМОРИЕ

ИЗСЛЕДВАНИЯ И МАТЕРИАЛИ

ТОМ ДЕСЕТИ

ЭТНИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ (на материалах болгарской школы)

Галина Докашенко

Давно известна человеческая мудрость о том, что человек или народ, который не помнит и, главное, не ценит своего прошлого, не имеет и будущего. С исторической точки зрения любое решение сегодняшнего дня обязательно опирается и базируется на традициях предыдущих поколений, особенно когда речь идет о духовном наследстве. В этой работе сделана попытка определить основные традиции развития болгарского образования в предыдущие времена, выяснить возможности их использования на современном этапе.

Безусловно, первый и наиболее основательный шаг сделали братья Кирилл (827-869) и Мефодий (815-885), превратив Балканы в колыбель славянской письменности. Последователи Кирилла и Мефодия открыли в Болгарии в последнем десятилетии IX ст. несколько школ, среди которых особенно выделялись Преславская школа, основанная Наумом, и Охридская, основанная Климентом. Наряду с обучением здесь открылись и первые книжные магазины, которые распространяли книги образовательного направления, например «Азбучная молитва» Константина Преславского, «Сказание о буквах» Черноризца Храбра, «Шестоднев» Иоанна Экзарха и др. Большим достижением этих школ, особенно Климента Охридского (именно он в конце IX ст. стал первым болгарским епископом), было оформление новой оригинальной азбуки, которая стала основанием нескольких современных языков: украинского болгарского, русского, белорусского, сербского. Эта азбука в память о славянских первоучителях получила название «кириллица»¹.

Значительный вклад в развитие образования сделал Иван Рылский (876-946), который жил и творил в одноименном монастыре, ставшем центром культурной и образовательной жизни не только Болгарии, но и всего славянского мира. Именно этому святому месту суждено было стать очагом сохранения национальных традиций во времена пяти векового турецкого господства².

Во времена иностранного господства основными центрами сохранения национальных традиций образования были София, Кратово, а также спасенные от разрушений монастыри — Рыльский, Банковский, Хилендарский. В последнем из них большую часть своей аскетической жизни прожил первый идеолог болгарского национально — освободительного движения Паисий (1722-1798). В 1762 г. он завершил работу над книгой, которая стала новым этапом общественного развития Болгарии — «История славяно — болгарская». Содержание этого произведения не ограничивается простым изложением исторических событий. Автор проводит фактически идентификацию болгарского народа среди других европейских народов и горячо призывает соотечественников к постоянной и настойчивой само идентификации, призывает изучать и гордиться своей героической историей, сохранять свои достижения, не подчиняться ни турецкому, ни греческому влиянию. Главное же условие существования и развития любого народа, уверенно констатирует автор «Истории», — уровень образования; только через образование народ способен осознать себя, сохранить свою историю и культуру. Относительно практических задач организации школьного дела П.Хилендарский считал необходимым изучение, конечно же, Закона Божьего, а также общеобразовательных предметов. Он также разработал одно из фундаментальных положений болгарской педагогики о постоянной заботе и внимании местной общины к вопросам образования³.

Выдающимся представителем нового поколения стал Петр Берон (1800-1871). Уже в 24 года он написал «Рыбий букварь», сыгравший роль своеобразного локомотива в деле формирования практического и конкретного отношения к вопросам школьного образования в Болгарии. Автор работы предложил новую систему школьного образования, основными элементами которой стали:

- отмена сугубо церковного образования и внедрение элементов светской школы;
- проведение обучения на родном языке;
- ориентация на патриотическую направленность школьного процесса и полный отказ от греческих образовательных образцов;
- привлечение к образованию и мальчиков, и девочек;
- возможность получения образования, особенно начального, представителями всех слоев населения, в том числе крестьян, ремесленников, мелких торговцев и т.п.⁴.

Одним из ярких сторонников возрожденческих идей П.Берона был Савва Радулов, который стремился теоретические положения ученого реализовать в практической плоскости. Он стал горячим защитником «ренессансного Беронова комплекса», оценив его работы как прорыв в педагогике и именно Радулову принадлежит указанное определение⁵.

Савва Радулов жил и работал в сложный период нарастания национально —освободительной борьбы и Освобождения Болгарии (1817 или 1818-1887),

имел историческую возможность практически реализовать свои планы, увидеть первые результаты образовательного возрождения прежде всего в созданных им учебных заведениях — школе г. Панагюриште (Болгария) и Болградской гимназии (Россия). Первое из указанных учебных заведений превратилось в очаг образования в самой Болгарии, а второму — суждено было стать своеобразной кузницей кадров для освобожденной страны. Расположенная на территории современной Одесской области, в регионе компактного проживания этнических болгар, она и сегодня является выдающимся учебным заведением Болгарии и Украины. В этом году гимназия отмечает свой 150-летний юбилей. Она берет свое начало от исторического обращения болгарских колонистов г. Болграда и 39 окрестных сел в январе 1858 г. к руководителю княжества (каймакана) князя Николая Богороди (кстати, внука известного болгарского писателя и просветителя Софрония Врачанского) об открытии давно желаемой школы с болгарским языком обучения⁶. 15 марта 1859 г. она была торжественно открыта и освящена, а уже 3 мая педагогический коллектив во главе с первым директором С. Радуловым принял первых учеников. С. Радулов был также основным автором первого устава гимназии и ее учебной программы⁷.

Невозможно также обойти вниманием практическую деятельность известных деятелей болгарского Возрождения, которые утверждали в стране метод взаимного обучения и звуковой метод обучения письменности — Софроний Врачанский, Неофит Рыльский, Васил Априлов, Савва Филаретов (основал в 1858 г. в Софии первую женскую школу)⁸. Найден Геров. Последний открыл в родном городе Копривштице первую школу, которая была разделена на классы. Потом в 1859 г. Н. Геров создал в одном из наиболее крупных городов Болгарии — Пловдиве епархиальное классное училище, которое в 1868 г. было преобразовано в первую болгарскую гимназию⁹.

1868 год стал особенным в истории болгарского образования, так как именно в этом году утверждается звуковой метод обучения и классно — урочная система в большинстве школ, особенностью которых стала доступность и возможность получения бесплатного образования детям из разных слоев населения. В этом же году начало свою работу первое педагогическое училище, созданное известным педагогом Йосифом Ковачевым в г. Штип. Позднее возникло богословское училище в г. Самоков и торговое училище в г. Свищев. Накануне освобождения от турецкого господства в стране действовали 72 светские школы в городах и 1432 светские школы на селе¹⁰. Следует отметить, что большинство из названных педагогов получили образование в учебных заведениях России и Украины — В. Априлов — в Одессе, Й. Ковачев — в Киеве, Н. Геров — в Одессе, С. Филаретов — в Москве и Одессе и др¹¹.

Заслуживает внимания деятельность Добри Чинтулова, больше известного как поэта. В 1850-1875 гг. он преподавал в учебных заведениях городов Сливен и Ямбол. Именно в этот период им было создано уникальное явление — рукописные учебники. Длительное время исследователи считали

их утерянными, и только в середине прошлого столетия рукопись была найдена. Учебники состоят из нескольких частей: тетради по риторике и общая риторика; сокращенный курс грамматики русского языка; перевод с русского на болгарский язык; иностранный язык (французский); алгебра (как основа математики); тетради по музыке¹².

Считаем необходимым, отметить комплексность учебников, поскольку здесь представлены основные направления знаний — математика, лингвистика в разных аспектах, искусство. В условиях иностранного господства передовые патриотически настроенные представители болгарской интеллигенции вынуждены были идти на применение разноплановых, и, даже, рискованных предложений.

Особенно значимый этап в развитии образовательного процесса наступил после победной русско — турецкой войны 1877-1878 г. и подписания Берлинского трактата, по условиям которого создавалось Болгарское княжество и на протяжении девяти месяцев здесь действовало русское Гражданское управление, в структуре которого работал Отдел народного образования и духовных дел под руководством болгарина по национальности, профессора истории Харьковского университета Марина Дринова. Возглавив указанный Отдел, он так определил основные направления его деятельности:

— создание единой образовательной системы с единым учебным планом;

— подготовка квалифицированных педагогических кадров;

— усиление роли общественности в организации школьного дела.

Последнее направление особенно заинтересовало ученого, который выступил приверженцем финансовой децентрализации и считал, что развитие образования будет успешным там, где местное население само будет заниматься материальным содержанием школ¹³. Разработанный им «Временный устав народных школ» (1878 г.) вводил обязательное начальное обучение детей, создавал единую образовательную систему и единый учебный план. Наиболее весомым достижением этого периода стало формирование и организационное оформление общественно-государственной системы управления образованием. Суть ее заключалась в том, что государственные учреждения готовили учебные планы и программы, а местная община проявляла заботу о содержании школы и контролировала учебный процесс. Община имела также возможность избирать учителей. В состав школьного настоятельства входили и представители церкви, имея там значительное влияние.

Определенного внимания заслуживает и еще один аспект — роль болгарской церкви в становлении и развитии болгарского образования, поскольку в Болгарии ярче чем в других странах православная церковь в условиях многовекового иностранного господства выполнила историческую миссию сохранения и развития национально — этнических факторов существования болгарской государственности. Во-вторых, православная цер-

ковь, как в Украине, так и в Болгарии утверждалась и развивалась в постоянной борьбе с другими религиозными направлениями и течениями. В этой борьбе она закалялась и укреплялась. В-третьих, события прошлого столетия значительно повлияли на позиции церкви в обществе, так как часть столетия была связана с тоталитарным режимом, который характеризуется жестким атеизмом.

Церковь нашла свое место и в вопросах практической организации образования. Например, вызывает заинтересованность опыт организации школьного дела в Скопской епархии в начале XX ст., когда этот регион входил в состав спорной Македонии. Под ее руководством здесь было создано 8 школ, в которых училось 1400 учеников, с приблизительно равным уровнем распределения по половому признаку — 747 мальчиков и 653 девочки (количественные показатели 1908 года). Их учили 26 учителей, существовал специальный Фонд помощи бедным ученикам, большинство средств которого расходовалось на питание детей¹⁴.

Особенно значительные шаги приходится на периоды 1894-1896 гг. и 1903-1906 гг., когда министерство народного образования возглавляли соответственно Константин Величков, писатель, общественный и политический деятель, и Иван Шишманов, ученый, литератор и культурный деятель. В соответствии с Конституцией (1879) было внедрено общее обязательное и бесплатное школьное образование, и благодаря поддержке со стороны государства значительно выросла сеть начальных школ. Всего за период с 1879 по 1911 г. количество общеобразовательных и профессиональных школ в стране увеличилась в три раза. В 1910 г. грамотные составляли 42% лиц старше 7 лет, а среди городского населения даже 66%. По этим показателям Болгария опередила соседние государства — Грецию, Сербию, Румынию¹⁵. Болгарское учительство постепенно занимает значительную роль и в общественной жизни, так в Учредительном Собрании княжества Болгарии из 208 депутатов 62 человека были школьными учителями (29,8%), т.е. треть, хотя в социальной структуре населения преобладало крестьянство¹⁶.

Болгарское учительство по уровню духовности стояло на высоких позициях, от численно превосходящего в стране крестьянства к нему перешли трудолюбие, миролюбие, жизнерадостность. По показателю материальной обеспеченности учительство резко не отличалось от крестьянской среды, в которой справедливость воспринималась как равенство в простоте, даже в бедности. На наш взгляд, это обстоятельство объясняет определенной мерой и относительно быстрое восприятие болгарским учительством и интеллигенцией вообще идеей социализма, среди которых важное место занимает идея пренебрежения к материальному миру, к материальным благам¹⁷.

Итак, в традициях болгарского учительства реальное, активное, содержательное взаимодействие с обществом, умение быстро реагировать на возникающие общественные проблемы, духовное разнообразие и богатство,

постоянное стремление возрождаться в личности своих учеников, на что и направлено современное образование Болгарии.

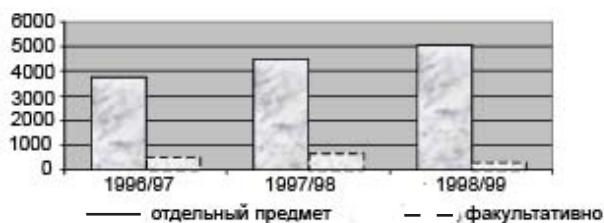
Особую роль играют учителя и школа в болгарских поселениях за пределами исторической родины, оставаясь практически главными носителями этнической памяти. Одним из центров болгарской диаспоры является Бессарабия, административно разделенная сегодня украинско-молдавской границей. Господствовавшая в социалистическом периоде идеологически неверная и практически вредная установка на формирование новой исторической общности — советского народа — привела почти к забвению ряда национальных традиций, в том числе и в плане школьного образования. Возрождение началось только в «перестроечные» времена и по инициативе общественных организаций, особенно Общества бессарабских болгар им. Святых Кирилла и Мефодия, и прежде всего в аспекте языка. Благодаря неоднократным обращениям к Верховному Совету СССР, лично М.С. Горбачеву в конце 1987 г. открылись первые факультативы по изучению болгарского языка, однако даже через два года в 1989 г. на собрании учителей, директоров школ и председателей сельских советов Болградского района предложение Общества об изучении болгарского языка в качестве отдельного предмета, начиная с начальной школы, было расценено как «экстремистское» и «националистическое»¹⁸.

Члены общества сосредоточились на проблеме возрождения Болградской гимназии как болгарского учебного заведения и одновременно на подготовке квалифицированных специалистов по болгарской филологии, которых при поддержке правительства Республики Болгарии начали готовить в Учебно — квалификационном центре для зарубежных болгар в городе Габрово. Многие выпускники центра и сегодня работают в болгарских поселениях Бессарабии.

Процесс возрождения Болградской гимназии, сыгравшей, как мы уже отмечали, особо важную роль в болгарском просвещении, оказался многоступенчатым и в нем были задействованы как официальные государственные силы (Одесский областной совет, Генеральный консул Республики Болгария в Одессе госпожа Руска Джамджиева, работники министерства иностранных дел Украины и Болгарии), так и представители общественности всех уровней. Результатом совместных усилий стало подписание в декабре 1994 г. во время официального визита в Украину Президента Республики Болгария доктора Желю Желева специального соглашения между Украиной и Болгарией о преподавании в указанной гимназии большинства предметов на болгарском языке.

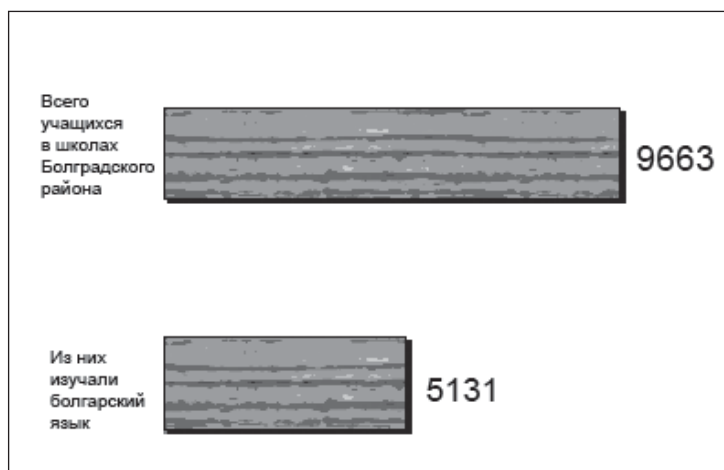
Введение болгарского языка в учебный процесс охватило практически все школы Болградского района и проводилось в двух направлениях: болгарский язык как отдельный предмет и как факультатив. На диаграмме представлены количественные показатели данного процесса по восемнадцати школам района.

Диаграмма 1
Количество учащихся в школах Болградского района,
изучавших болгарский язык



Позитивной является тенденция возрастания количества учащихся, изучающих болгарский язык в качестве отдельного предмета и задача образовательных органов сегодня закрепить данную тенденцию и расширить ее путем охвата большинства учащихся указанных школ. Резервы здесь имеются, так по данным диаграммы 2 болгарский язык (суммарно и в качестве отдельного предмета, и факультатива) в 1998 — 1999 учебном году изучали 5131 учеников из общего количества 9663 чел., что составляет более 50% *.

Диаграмма 2
Соотношение общего количества учащихся школ Болградского района
к изучавшим болгарский язык в 1998-1999 учебном году



Отмеченные тенденции должны быть закреплены и стать необратимыми. Для этого, на наш взгляд, следует обратить внимание на ряд следующих положений:

— вѳдущую роль общѳственности в сохранении и развитии национальных традиций болгарской школы необходимо подкрепить активными действиями государственных органов как на местном, так и на республиканском уровне, особенно в Украине;

— выработать рекомендации для создания на межгосударственном уровне (Украина, Молдова, Болгария) стратегии развития Бессарабии как особого этнонационального региона Европы;

— развивать и углублять практику всесторонних связей жителей Бессарабии с исторической родиной — Болгарией, в том числе и через проекты подобные данному.

*Диаграммы оставлены на основе данных: Пушков I., Стоянов С. Актуални проблеми державного регуливання етносоцiального розвитку рѳгionу (На прикладi Болградського району Одеської облaстi). — Болград, 2002. — С. 78-80.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹Гавазов М. Система образования в Болгарии. — София, 1985. — С. 6-7.

²Чакыров Н. Современная школа и педагогика в Народной Республике Болгарии. — Москва, 1987. — С. 5-8.

³Хилендарски П. Славяно-българска история. Под ред. на П. Динеков. — София, 1972. — С. 41-47.

⁴Берон П. Изследвания и материaлы. — София, 1962. — С. 28-35.

⁵Николова Ю. Сава Радулов. — София, 1989. — С. 4.

⁶Киссе А. Возрождение болгар Украины. — Одеса, 2006. — С. 199.

⁷Караиванов Н. Националните и европейските измерения на Болградската гимназия през възраждането 1858 — 1978 г. — Роден край. Культурно просветен весник на българите в Украйна. — 2008, № 1. — С. 4-7.

⁸Унджиева Ц. Сава Филаретов. — София, 1990. — С. 55-57.

⁹Светла летопис. 120 години от създаването на първата гимназия в България. — Пловдив, 1988. — С. 8.

¹⁰Чакыров Н. Вказ. праця. — С. 12-13.

¹¹Потапенко Е. Русско-болгарские связи и их влияние на развитие школы и педагогики Болгарии в период национально — освободительного движения в XIX в. — Автореф. . . канд. пед. наук. — Москва, 1974. — С. 4-22.

¹²Ръкописните учебници на Добри Чинтулов. — София, 1987. — С. 30 — 137.

¹³Горина Л. Марин Дринов — историк и обществен деец. — София, 2006. — С. 120-122.

¹⁴Стойчев А., Бурилкова И., Донова К., Грозева Н. Документи за българската

просвета и култура в Скопската епархия (1908 — 1912). — Из историята на българската наука, просвета и култура през XIX и XX в. — София, 1986. — С. 222-249, с. 222-249.

¹⁵Литаврин Г. (отв.ред.) . Краткая история Болгарии с древнейших времен до наших дней. — Москва, 1987. — С. 289.

¹⁶Димитров А. Българското учителство през третата четвърт на XIX в. — Проблеми на българското възраждане. — София, 1981. — С. 206-247., с. 210.

¹⁷Димитров Г. България в орбитите на модернизацията. — София, 1995. — С. 222-227.

¹⁸Пушков І., Стоянов С. 2002: Актуальні проблеми державного регулювання етносоціального розвитку регіону (На прикладі Болградського району Одеської області). Болград, 2002. — С. 34.